

簡析南韓針對美國就韓製洗衣機所為之反傾銷稅與平衡稅 之諮商申請—以反傾銷協定第 2.4.2 條為中心

顏志昇

南韓於今 (2013) 年 8 月 29 日向世界貿易組織 (World Trade Organization, WTO) 提起爭端解決程序¹, 指控美國對南韓製造大型家用洗衣機 (large residential washers) 的業者所為課徵反傾銷稅和平衡稅之認定有違反若干 WTO 內括協定之虞², 值得注意的是, 美國商務部有別於過往將歸零法則 (zeroing methodology) 應用於加權平均對加權平均比較法 (weighted average to weighted average, 以下簡稱 W-W 比較法) 和逐筆交易對逐筆交易比較法 (transaction to transaction, 以下簡稱 T-T 比較法) 中計算傾銷差額 (margin of dumping), 本次爭議中使用正常價格之加權平均與個別出口價格逐筆比較方法 (weighted average to transaction, 以下簡稱 W-T 比較法) 係為計算集中傾銷 (targeted dumping)³ 態樣之傾銷差額, 然此 W-T 比較法是否可適用歸零法則的問題, 至今 WTO 爭端解決實務並未對之直接審理。故本文欲從過往 WTO 歸零案件中小組及上訴機構有提及 W-T 比較法之部分, 試探尋上訴機構對該比較法之態度, 進而分析於 W-T 比較法下應用歸零法則與反傾銷協定 (Anti-dumping Agreement) 之合致性。

本文以下將分為三大部分。首先將簡介目前於案例法中已被 WTO 禁止使用歸零法則之情形, 以作為後續分析的背景認識。第二部分藉由過往上訴機構述及反傾銷協定第 2.4.2 條後段之部分, 試分析其對 W-T 比較法的態度以及於該法中使用歸零法則是否合致於反傾銷協定第 2.4.2 條; 最後, 作一結論。

歸零法則於案例法中遭 WTO 禁止之情形

歸零法則係指反傾銷調查機關進行正常價格與出口價格比較時, 針對正常價格低於出口價格的部分, 即「負的傾銷差額」, 以零來計算。透過此種計算方式將增加傾銷差額的數額, 具有本質上之偏頗, 有關歸零法則與 WTO 規範之合致性問題, 在反傾銷爭端中多次成為爭議的焦點⁴。而反傾銷協定雖未明文規定禁止歸零法則, 然上訴機構似於過往案例中有造法之情形, 欲藉過往案例之判決於

¹ Request for Consultations by Republic of Korea, *United States – Anti-dumping and Countervailing Measures on large residential washers from Korea*, WT/DS464/1 (Aug. 29, 2013).

² 南韓指控美國對其所做成之反傾銷及平衡稅措施之認定違反馬爾喀什設立世界貿易組織協定、反傾銷協定、補貼暨平衡措施協定、1994 年關稅暨貿易總協定。

³ 集中傾銷之定義為當出口國對某特定群體 (例如某國家中特定區域的消費者) 進行傾銷, 並對群體範圍外以「正常價格」銷售來掩飾傾銷事實之情形。

⁴ 林彩瑜, WTO 制度與實務, 頁 217, 2011 年 10 月。

WTO 體系中建立起「歸零」問題如何處理之規則。

反傾銷協定有明文規定如何計算傾銷差額，協定第 2.4.2 條規定⁵：反傾銷調查階段計算傾銷差額是否存在時共有三種方法，原則上以使用 W-W 比較法和 T-T 比較法為主，若調查主管機關發現出口價格之模式因不同的買主、地區或期間而呈現顯著的價差，並且可以解釋何以不考慮採用 W-W 比較法或 T-T 比較法時，得以 W-T 比較法計算傾銷差額。

過往關於歸零法則之爭端案件首現於歐體棉質寢具(*EC—Bed Linen*)一案⁶，該案中歐體係使用 W-W 比較法計算傾銷差額。其首先就同類產品依不同的物理特性分成若干類型 (model)，續將每一產品類型的「加權平均正常價格」與「加權平均出口價格」作比較，而對於出口價格高於正常價格之部分，即負的傾銷差額，改以「零」計算之，上訴機構對此表示，反傾銷協定第 2.4.2 條並未規定受調查產品須於若干類型之下計算傾銷差額，其強調者在於計算傾銷差額時，應以「產品整體」計算之，且該條係規定須納入所有可資比較之出口價格，而歐體將負的傾銷差額改採「零」值計算，明顯未將「所有」可資比較出口價格列入考量，故上訴機構維持爭端解決小組之判決，認為歐體於 W-W 比較法下應用歸零法則違反反傾銷協定第 2.4.2 條⁷。

而在 T-T 比較法下使用歸零法則亦遭到上訴機構之否決。上訴機構在數案中推翻小組見解，裁定在 T-T 比較法下應用歸零法則計算傾銷差額與 WTO 規範不合致，包括美國軟木案之五的履行審查小組報告(*US—Softwood Lumber V(Article 21.5)*)⁸、美歐歸零案(*US—Zeroing (EC)*)⁹、美日歸零案(*US—Zeroing (Japan)*)¹⁰，其理由為使用逐筆交易比較下所得之差額並非反銷傾協定第 2.4.2 條所言之傾銷差額，條文中之「出口價格」係以複數之型態呈現，而「比較」一詞為單數

⁵ Agreement on Implementation of Article VI The General Tariffs and Trade 1994, art. 2.4.2: “Subject to the provisions governing fair comparison in paragraph 4, the existence of margins of dumping during the investigation phase shall normally be established on the basis of a comparison of a weighted average normal value with a weighted average of prices of all comparable export transactions or by a comparison of normal value and export prices on a transaction to transaction basis. A normal value established on a weighted average basis may be compared to prices of individual export transactions if the authorities find a pattern of export prices which differ significantly among different purchasers, regions or time periods, and if an explanation is provided as to why such differences cannot be taken into account appropriately by the use of a weighted average to weighted average or transaction to transaction comparison.”

⁶ Appellate Body Report, *European Communities—Anti-Dumping Duties on Imports of Cotton-type Bed Linen from India*, WT/DS141/AB/R (Mar. 1, 2001).

⁷ Appellate Body Report, *EC—Bed Linen (India)*, ¶¶ 47, 53.

⁸ Appellate Body Report, *United States—Final Dumping Determination on Softwood Lumber from Canada(Article 21.5)*, WT/DS264/AB/R (Aug. 15, 2006).

⁹ Appellate Body Report, *United States—Laws, Regulations and Methodology for Calculating Dumping Measures (Zeroing)*, WT/DS294/AB/R (Apr. 18, 2006).

¹⁰ Appellate Body Report, *United States—Measures Relating to Zeroing and Sunset reviews*, WT/DS322/AB/R (Jan. 9 2007).

形，故縱將絕大多數出口價格逐筆比較，最終仍須合計加總始作成協定所稱之「傾銷差額」，而使用歸零作法則會使某些價格遭忽略，遂無法反映真實價格，基於上述理由，上訴機構認為此作法明顯與 WTO 規則不符¹¹。

W-T 比較法下應用歸零法則與 WTO 規範之合致性分析

據前述上訴機構之見解，本文觀察到反傾銷調查及複查各階段於 W-W 比較法與 T-T 比較法下，不應使用歸零法則以計算傾銷差額，然關於協定所言之第三種計算傾銷差額之方法，即 W-T 比較法，至今尚未有小組或上訴機構對其直接下判決，認定可否使用歸零法則來計算傾銷差額。而本次爭議中南韓指謫美國商務部於調查期間所使用計算傾銷差額之方法即屬於此種比較法，南韓以此計算「集中傾銷」態樣下之傾銷差額，故本次爭議可謂會員國首次透過 WTO 爭端解決機制挑戰 W-T 比較法下歸零法則與 WTO 規範的合致性。

過往歸零案件中，雖未有會員國於反傾銷調查階段實際使用 W-T 比較法計算傾銷差額，然各小組及上訴機構對反傾銷協定第 2.4.2 條為整體解釋時，經常討論到非主要爭點之 W-T 比較法，故以下將就過往小組及上訴機構在案例中提及 W-T 比較法之部分，探討於該比較法下使用歸零法則與 WTO 規範之合致性問題。

美國軟木案之五之履行審查小組為確立其於 T-T 比較法下可使用歸零法則之判斷係屬正確，而討論到若將上訴機構於該案前之禁止使用歸零法則之裁決擴張到 T-T 比較法以及條文後段之 W-T 比較法，將使得 W-W 比較法和 W-T 比較法所計算出之傾銷差額得到一樣的結果，而使得該條文後段之文字形同虛設¹²，而上訴機構最後總結認為，小組擔心第 2.4.2 條後段規定可能被解釋為無用的問題，實屬多慮，因為與其主張於 T-T 比較法下禁用「歸零法則」可能導致第 2.4.2 條後段規定無用，不如說允許第 2.4.2 條前段所列的 W-W 和 T-T 比較法使用歸零法則，將使調查機關有能力逮獲構成「集中傾銷」的價格態樣，而使後段中的 W-T 比較法形同虛設¹³。因此就上訴機構的角度觀之，為了避免第 2.4.2 條後段規定形同虛設，禁止 W-W 比較法及 T-T 比較法使用「歸零法則」實屬必要。而上訴機構於美日歸零案中，除了再次確立上述見解外¹⁴，同時亦說明美日歸零案之小組以第 2.4.2 條前段之 T-T 比較法與後段之 W-T 比較法所用的文字皆是「個別出口交易價格」，因此不應於後者不禁止「歸零法則」使用之同時，卻於前者禁止，但上訴機構認為真正應注意的是第 2.4.2 條後段之價格「類型」一詞，故

¹¹ Appellate Body Report, *US – Softwood Lumber V (Article 21.5)*, ¶¶ 87-88.

¹² Panel Report, *United States – Final Dumping Determination on Softwood Lumber from Canada (Article 21.5)*, ¶¶ 5.33, 5.52, WT/DS264/R (Apr. 3, 2006).

¹³ 楊光華，從「歸零法則」之發展看 WTO 司法與立法之互動，載：第八屆國際經貿法學發展學術研討會論文集，頁 68，2009 年。

¹⁴ Appellate Body Report, *US – Zeroing (Japan)*, ¶ 133.

後段所指的「個別出口交易價格」應限於符合該價格「類型」者，因此後段所檢視之出口交易範疇，必定較前段之 T-T 比較法所需檢視的出口交易範疇來得限縮，故並非如美日歸零案之小組所言二者是完全相同的¹⁵。

藉由以上之整理，本文認為可就其中關於反傾銷協定第 2.4.2 條前段與後段之解釋，推敲上訴機構對 W-T 比較法之態度。首先，第 2.4.2 條後段條文係當初締約國於談判回合中為處理「集中傾銷」情形時所給予計算傾銷差額之例外規定，其有存在之必要，不可能將之解釋為無效；再者，將禁止「歸零法則」擴展至後段規定實屬必要，蓋其係確保反傾銷協定第 2.4.2 條後段不致形同虛設。綜上所述，本文認為於 W-T 比較法下使用歸零法則可能造成對反傾銷協定之違反。

結論

南韓於 WTO 下指控美國違反多項內括協定，而本文以反傾銷協定第 2.4.2 條為中心，藉由上訴機構於過往案件中有提及 W-T 比較法之處，探究其對該比較法之態度，經檢視後發現於 W-T 比較法下使用歸零法則似有違反反傾銷協定之虞，故若雙方諮商未果，可能走向成立小組之階段，若小組或上訴機構對此集中傾銷下使用歸零作法之問題有具體的裁判，將使由案例法所建構出之歸零法則之合致性議題再添一新章，故後續的發展值得吾人密切關注。

¹⁵ *Id.* ¶ 135.